

工商日報

香港政府指定刊登有法律廣告之有效刊物

The Kung Shing Daily News
48, Des Voeux Road Central
HONG KONG
Cable Address: 1066
P. O. Box 69

印承及印督
司公限有報日商工
址址
號三十四中道蘭德香
電話
四三三三
三三三三
七二四〇
九六五五
式幣港售零份每
號一三六七第紙聞新

中線共軍突然撤退 似有崩潰跡象 完全放棄數處重要山頭

一說共軍將於蘇聯革命紀念日進攻

【路透社莫斯科十六日電】蘇聯政府今日發表公報，指責中國共產黨在東北之軍事行動，並指其已完全放棄數處重要山頭。公報稱，共軍在東北之軍事行動，係在蘇聯政府之監督下進行，其目的在於破壞中國之統一與和平。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。

雙方飛機二百餘 昨日發生大空戰

【路透社莫斯科十六日電】蘇聯政府今日發表公報，指責中國共產黨在東北之軍事行動，並指其已完全放棄數處重要山頭。公報稱，共軍在東北之軍事行動，係在蘇聯政府之監督下進行，其目的在於破壞中國之統一與和平。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。

聯軍十萬 展開攻勢

【路透社莫斯科十六日電】蘇聯政府今日發表公報，指責中國共產黨在東北之軍事行動，並指其已完全放棄數處重要山頭。公報稱，共軍在東北之軍事行動，係在蘇聯政府之監督下進行，其目的在於破壞中國之統一與和平。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。

布萊德雷抵美 對停火展望 不發表意見

【路透社華盛頓十六日電】美國參議員布萊德雷今日抵達華盛頓，對停火之展望，布萊德雷不發表意見。布萊德雷在抵達華盛頓後，即與參議院之軍事委員會成員會談，並向參議院之軍事委員會成員報告其在中國之軍事行動。布萊德雷在報告中，指責中國共產黨在東北之軍事行動，並指其已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。布萊德雷在報告中，並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。布萊德雷在報告中，並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。

史塔生向國務院挑戰 指「姑息」措施 從未有建議美國承認中共

【路透社華盛頓十六日電】美國參議員史塔生今日向國務院提出挑戰，指責國務院在處理中國共產黨問題上，採取「姑息」措施。史塔生並指，國務院在處理中國共產黨問題上，採取「姑息」措施，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。史塔生並指，國務院在處理中國共產黨問題上，採取「姑息」措施，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。史塔生並指，國務院在處理中國共產黨問題上，採取「姑息」措施，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。

法軍運用汽油彈 擊退越盟進攻 塔錫尼與艾德禮會談

【路透社巴黎十六日電】法國政府今日發表公報，指責中國共產黨在東北之軍事行動，並指其已完全放棄數處重要山頭。公報稱，法軍在東北之軍事行動，係在法國政府之監督下進行，其目的在於破壞中國之統一與和平。公報並指，法軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。公報並指，法軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。公報並指，法軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。

國防部首次正式發表 李彌在滇活動消息 謂其多人民已加入李彌游擊隊

【路透社華盛頓十六日電】美國國防部今日首次正式發表，指責中國共產黨在東北之軍事行動，並指其已完全放棄數處重要山頭。國防部並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。國防部並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。國防部並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。

黃寶財獎 百萬贈送 買鞋送鞋 百萬人

本報增開賽馬專欄 君執筆，詳述各名駒近況及成績預測， 敬希讀者注意。

國語禮拜 十月十七日（禮拜一） 講題：詩經（卷一） 講者：趙世光先生

王東原氏 將赴南韓 在韓試用成功 新式直昇機 不久將出現

仍難望實現 中共再指摘盟方 易地談判為詭計

【路透社莫斯科十六日電】蘇聯政府今日發表公報，指責中國共產黨在東北之軍事行動，並指其已完全放棄數處重要山頭。公報稱，共軍在東北之軍事行動，係在蘇聯政府之監督下進行，其目的在於破壞中國之統一與和平。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。

穆爾尼爾極力保證 不變既定政策 台經合署長交督

【路透社華盛頓十六日電】美國參議員穆爾尼爾今日向國務院提出保證，指責中國共產黨在東北之軍事行動，並指其已完全放棄數處重要山頭。穆爾尼爾並指，國務院在處理中國共產黨問題上，採取「姑息」措施，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。穆爾尼爾並指，國務院在處理中國共產黨問題上，採取「姑息」措施，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。穆爾尼爾並指，國務院在處理中國共產黨問題上，採取「姑息」措施，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。

在韓試用成功 新式直昇機 不久將出現

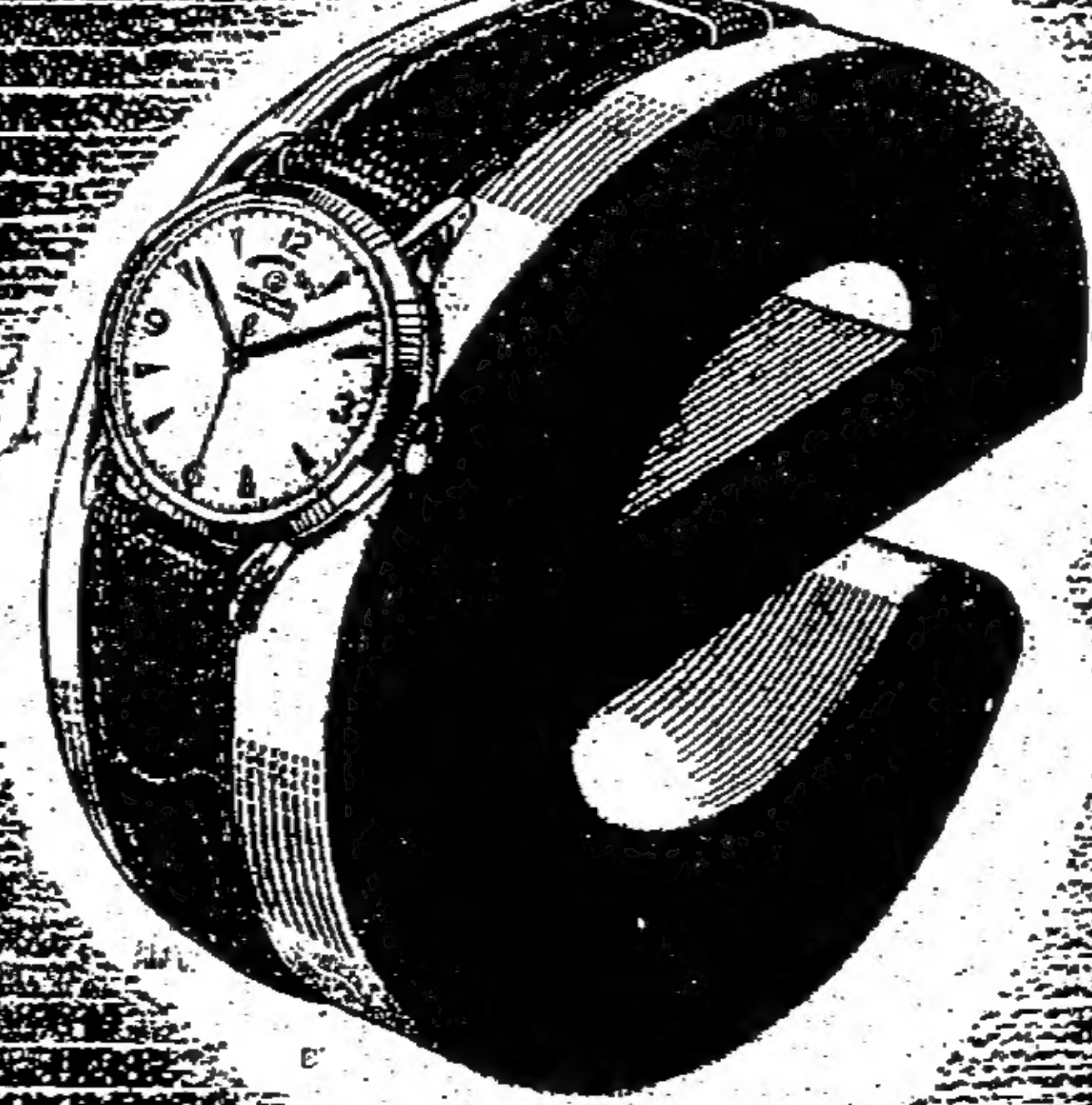
【路透社華盛頓十六日電】美國政府今日發表公報，指責中國共產黨在東北之軍事行動，並指其已完全放棄數處重要山頭。公報稱，新式直昇機在韓國試用成功，不久將出現。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。公報並指，共軍在東北之軍事行動，已完全放棄數處重要山頭，並已向北撤退。

ELECTION

字e認請

意滿君保

行洋品大



表辰磨依

素の味

到運批大債新
宜廉別特格價

對蘇聯原子彈再爆炸事

美國會原子會

集會聽取情報

杜魯門望不增加世界大戰危機

料韓戰展開可能應用原子武器

【華盛頓十四日電】美國國會原子委員會，昨（十四）日舉行第二次會議，討論蘇聯原子彈爆炸事。杜魯門總統在會中，曾發表談話，謂蘇聯原子彈之爆炸，係屬科學界之進步，而非戰爭之工具。杜氏並謂，美國政府將繼續努力，以維持世界和平，並防止原子彈之濫用。杜氏並謂，美國政府將繼續努力，以維持世界和平，並防止原子彈之濫用。杜氏並謂，美國政府將繼續努力，以維持世界和平，並防止原子彈之濫用。

蘇有五十枚原子彈

足毀西歐各國首都

【倫敦十四日電】據此間外交界消息，蘇聯目前擁有五十枚原子彈，足以摧毀西歐各國之首都。此項消息係由一名外交界人士向記者透露。該人士並謂，蘇聯之核武庫，已達至相當之規模，足以對西歐各國構成威脅。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛關注。

美原子能委員會主席狄恩宣稱

為和平供真正希望

【華盛頓十四日電】美國原子能委員會主席狄恩，昨（十四）日宣稱，美國將致力於和平利用原子能，並為世界和平提供真正之希望。狄氏並謂，美國政府將繼續努力，以促進國際間之合作，並防止核武器之濫用。狄氏並謂，美國政府將繼續努力，以促進國際間之合作，並防止核武器之濫用。

彈子原

目戰用祇能

【華盛頓十四日電】美國政府官員宣稱，原子彈之使用，僅限於戰爭目的。此項宣稱旨在強調美國對核武器之嚴肅態度，並防止其被濫用於非戰爭目的。官員並謂，美國政府將繼續努力，以確保核武器之安全，並防止其落入敵人之手。

東德威脅西德

謂避免內戰

【柏林十四日電】東德政府昨（十四）日威脅西德，謂若不避免內戰，將採取進一步行動。東德政府並謂，其將繼續努力，以實現德國之統一，並防止西德之分裂。此項威脅引起國際社會之廣泛關注，並引發對德國局勢之擔憂。

西德美軍演習

規模空前宏大

【柏林十四日電】西德政府昨（十四）日宣佈，將舉行規模空前宏大之美軍演習。此項演習旨在展示西德之軍事力量，並加強與美國之合作。演習將包括海陸空三軍之協同作戰，並預計將吸引數萬名參戰人員。

日本將派員

赴菲商賈賠償

【東京十四日電】日本政府昨（十四）日宣佈，將派員赴菲律賓商賈賠償。此項賠償旨在對菲律賓在二戰期間所受之損失進行補償，並促進兩國間之友好關係。日本政府並謂，其將繼續努力，以促進國際間之和平與合作。

英王簽詔書

解散國會

【倫敦十四日電】英國國王昨（十四）日簽署詔書，解散國會。此項詔書旨在為即將舉行之大選鋪平道路，並允許選民對政府之政策進行投票。國王並謂，其將繼續支持政府，並為國家之繁榮與穩定做出貢獻。

美駐蘇大使

定今日返國

【華盛頓十四日電】美國駐蘇聯大使，定於今日返回美國。此項消息引起國際社會之廣泛關注，並引發對美蘇關係之擔憂。大使之返國，將對美蘇兩國之外交政策產生重要影響。

捷共黨書記長

傳最近被撤職

【布拉格十四日電】捷克斯拉夫共產黨書記長，傳最近被撤職。此項消息引起國際社會之廣泛關注，並引發對捷共內部權力鬥爭之擔憂。書記長之撤職，將對捷共之領導層產生重大影響。

錫蘭以樹膠供中共

傳美國將撤回

【科倫坡十四日電】錫蘭政府昨（十四）日宣佈，將以樹膠供應中共。此項供應旨在促進錫蘭與中共之貿易關係，並為錫蘭之經濟發展提供資金。錫蘭政府並謂，其將繼續努力，以促進國際間之和平與合作。

葡萄牙與北大西洋防衛

葡葡牙與北大西洋防衛

【里斯本十四日電】葡萄牙政府昨（十四）日宣佈，將加強與北大西洋公約組織之合作。此項合作旨在提高葡萄牙之國防能力，並維護北大西洋地區之安全。葡萄牙政府並謂，其將繼續努力，以促進國際間之和平與合作。

世界一雜一景

美醫學發明方法

抗原子放射毒

仍以糧食運與蘇聯

中共承認大陸飢荒

在韓立場

印子支持

香港南韓

可寄郵包

對錫援助計劃

傳美國將撤回

錫蘭以樹膠供中共

捷共黨書記長

傳最近被撤職

美駐蘇大使

定今日返國

這塊天災，由於前年九月份的消息，而使全世界為之震動。在一九四九年秋間，杜魯門總統第一次宣佈科學界發現「原子能分裂」，這次爆炸經美國科學家們獲得原子能分裂的試驗，故相信其對原子彈製造成功。但是這次在原子彈試驗成功的，却並非美國。而是這件之後，這就是說，蘇俄經其兩年來的艱苦苦幹之後，原子彈已經製造成功了；雖然在原子彈試驗成功前，蘇俄已經發覺其落後，然而一面發覺落後，一面正趕着原子彈的試驗，世界和平能否確保，更真正要看原子彈的試驗，是世人所矚目。而蘇俄所以能感到憂慮的原因。

當美國第一顆原子彈爆炸的時候，史達林雖然還模模糊糊的可怕，外表上雖然默不作聲，他內心則非常震動。故第二天大戰結束之後，他「不要離開莫斯科」，神密的研究所，史達林的造法方法，但經蘇俄科學家，而工業家發覺這種美國製造，研究科學，進展至該計，計無所出，祇有運用其舊世知名開關手段，

直向蘇俄科學家，零零碎碎的得到一點知識，直至蘇俄原子彈的研製和監製，才使蘇俄的原子彈製造，有重大的進步。一九四九年的原子彈爆炸，也許就是它的初步收穫。惟是此期間，美國既深知蘇俄研製原子彈，也祇能原子的強國，推不能不保持，故對於原子的發展，推進如何，不惟外人所不能斷定，工作是秘密的，多次原子彈的爆炸試驗，也祇能相信美國今天所擁有原子的彈，不惟數量多，而且威力猛過蘇俄，而且像原子彈爆炸後，那環環一環，這環環，都可能是已經爆炸而後，等待而用，這環環，當然非蘇俄所而及，如史達林手上有一枚原子彈，雖然發覺世界戰爭，就其手上握有少數原子彈，而其結果，還是可斷定的，是玉碎而非瓦全，失敗而非勝利，還是可斷定的。

根據美國官方人士及科學家的估計，蘇俄目前祇有原子彈一千多，不過三十枚至五十枚，而美國則擁有原子彈幾千個。不過此位至要，故由美國的原子彈增多，但如史達林先利用美國這種機會而向蘇俄投誠，不戰而勝，故法法法法的一擊，則美或將失去無權，不戰而勝，如能從美獲得一層層，便會覺得得的好心，未必就如此容易得過，因為在此一年來，美國正積極的於蘇聯建立包圍網的航空艦空軍，且目前約百分之九十已告完成，假定是這廿廿天，天下不戰而動原子已告完成，祇待他一動手，天下即有可用之戰機，過去美國曾經派了兩萬戰機，使用原子彈，並且美國這些原子彈已運到太平洋的島嶼存在，俾此等今日，若俄國戰機俄國的美國航空基地，一定能夠今日俄國戰機，如建好，不會不不知道的。故俄國以原子彈，或美蘇，是有許多不知道的。由阿拉伯加道要戰，加蘇聯，是會不少困難的。

無從逆料，成功機會也不會很大的。由此觀之，蘇俄擁有原子彈，雖足堪世界和平一大威脅，但因蘇俄科學落後，工業落後，不能與美國相衡，史達林增加了加緊致力於原子武器，生產與發射之，是否敢於冒此或實，行動動器，還要要要決於今後國際的形勢，蘇俄所以要在這個時期試驗原子彈爆炸，非是給西方國家看顏色，以求增進其在後國際談判的發言力。同時，也而藉此伺機自由，更絕對不容讓，否則吃原子彈的危機，便始終存在，因在史達林心目中，奧俄也怕不怕原子彈，而此國家是十分害怕的，這種怕竹的心事，蘇俄雖未世人明，但此動器作犧牲，原子能為其當然必要，但民主國家，加蘇聯，是會不少困難的。

無從逆料，成功機會也不會很大的。由此觀之，蘇俄擁有原子彈，雖足堪世界和平一大威脅，但因蘇俄科學落後，工業落後，不能與美國相衡，史達林增加了加緊致力於原子武器，生產與發射之，是否敢於冒此或實，行動動器，還要要要決於今後國際的形勢，蘇俄所以要在這個時期試驗原子彈爆炸，非是給西方國家看顏色，以求增進其在後國際談判的發言力。同時，也而藉此伺機自由，更絕對不容讓，否則吃原子彈的危機，便始終存在，因在史達林心目中，奧俄也怕不怕原子彈，而此國家是十分害怕的，這種怕竹的心事，蘇俄雖未世人明，但此動器作犧牲，原子能為其當然必要，但民主國家，加蘇聯，是會不少困難的。

囚犯集體奪械越獄

與公安隊發生槍戰歷半小時

粵漢路廣韶段共軍
聯合舉行防空演習

並重新修理各站防空壕洞
惠東山屈方空壕發見敵機

中共封閉南華寺居士林

擊破攻入南華寺後，即向寺內僧人痛陳中共暴行，該寺內有十二個和尚爲游擊隊所感動，乃參加反共工作，脫下袈裟，荷槍實彈，隨

物資疏散粵北

所，顧客寥寥。市面戰
特色，與蕭條風氣，
運存於曲江、樂昌兩
卡之多。此項物資，二
料，共有二十餘

[illegible]

極難獲利。不過鄉人以既有飯頭飯尾

[illegible]

影印
VST
40% L
8K
T

十年並身榮
 康比齊全場
 特致足見鵠揚
 之良策也同書
 而此印頗
 時代陳河川報
 興鵠策港行
 莊漢教士道士士至士
 漢莊教士道士士至士

一九五一年六月十六日

「軍工部」動工。阻
攔至五英尺餘深時，
獲有波卡賓舍沙學

至是始知該處埋藏有
破，乃由發掘者向「

的人員，都在監視地點。這在兩個月前，指示其

求。裡面包含許多指令。這是每個年度，都

開支，以謀增加生產

發展對外貿易，而增

是台灣最嚴重的問題。

易轉移，節省勞務費

自中國政府對台經

求。裡面包含許多指令。這是每個年度，都

開支，以謀增加生產

發展對外貿易，而增

是台灣最嚴重的問題。

易轉移，節省勞務費

自中國政府對台經

到現在還未能完成，
單位編制四十一年度
設計劃時，仍以「積極
於是，一個新的方案——
設立即經濟動員局」
抗戰時期，政府主員
，消除財政赤字。因
國庫的收入，平糶收

「還沒有看到日政府的明確表示。台北某內幕雜誌在日前出版的第一期他：訪問的記者又緊問他：

立法手續？現在三八期的首篇，刊載了一個未知數，因此一窺東京密來的特稿，和約的問題，龍幾

主權問題，是日政府第一步，日政府決定在台北設立海外機構，是日政府向承辦中華民國和簽訂雙邊條約的第一步，日政府探悉：台北華盛頓之電訊近來更加頻繁，而官信。另據關係方面官信：台北華盛頓之電訊近來更加頻繁，而官信。

昨天決定在台北、羅馬、波昂、馬德里和日維約大使歸回來的電報，每次都在數千字左右。

大

有限公司

良發
和

橫門走私電
船擊傷緝私電船

本報中山特訊：去月廿七日下午七時左右，松電扒一艘，滿載貨物，行經中山橫門口外忽遇匪以小艇一艘，迎面駛來，即鳴汽笛。

一日開始的。因此，又指示明年度的國家總預算，必須以四十年度的國家總預算數字為準。不久以前，由於最高當局感到目前有設立憲法草案之必要，於是於本年九月底以前各縣，只能減少，不可增設。且目前正計劃的

加；這一來，却把負責合擬方案，直到九月廿四日政院正式舉行審查，事經重疊，坊間行

「簽訂後邊和終問題官方表緘默」

的保證以自由中國爲對手（象）。從道義

多少，但是，從以
到，此告一段落。
大，分別已爲公使館或
共或中華民國留待日本
決定，屬察派稱：日本
開東京商人申請來台
商約有數百人之多，日

，從這一點看來，似乎

滋

總連
台灣總

1

猶大帶人來捉拿耶穌

我們走吧。那賣我的人道了。

大祭司說：『啊，你何必起誓呢？』

主的憂傷

跟從了耶穌三年的門徒猶大，帶了兵丁來捉拿耶穌，可是在這黑暗裡，連兵丁也弄不清楚誰是耶穌的，於是猶大就以親朋戚屬來告誡兵丁，以捉拿耶穌，這是多麼傷心的一幕，主耶穌的目的心又該是如何的悲痛啊！

但他忍受了，因他知道這是了教人所必須走的十字架的痛路，世上的人，都因自己靠他的寶血而得救，這比世人的苦惱滿足了，可是現在猶大，仍使他失望，他們仍沉溺在罪惡之中，不肯悔改，迷離世俗的虛榮，辜負主耶穌的恩惠，聖經中多少次警告有說，這等人將來要沉淪入火坑裡，而他們仍忽略這麼大的救恩，這不叫主耶穌悲憫人到底，朋友你信救主嗎？即你不要忽略這麼大的救恩，快來信靠他，以得那永遠的福氣。聖經中說：『人若忽略這麼大的救恩怎能逃罪呢？』

你如更明白道教恩理嗎？請來信『香港郵報』七、一四號——我們有福音單張密寄給你。并有『聖經』及『少年長友』歡迎你訂閱。請寄到你附近基督教禮拜堂調查表，定能助你認識真理，願神祝福你們！

宣道書局謹啓

欲學工業製器注意

近月生活程度日高，苟無事業技能不能謀生。各廠匠有見及此，特選本報刊印機器之工，備如左：電機、化學品、電池、木炭紙、藥品、漂染、蠟油、味噌、汽水、洋漆、水泥紙、洋燭、麵粉、蚊香、水、輕汽球、電鋸、田刀、白鞋粉、糖果、文房用品、床布手巾印花、棉印喇叭、皮貨、火柴、素水棉及其他工藝藝器之類，計餘數百種。成績卓著，畢業學員既成或隨業製售而致富者，咸經官署授以謀生者頗多。現擬招辦來函投日，夜即開學員百名（個別教授）入學資格不拘，學習時間任便，學費極廉。凡有志學者請速來學，面授並函授兩科，均發有證書之詳細講義及供給藥料以應學習，保證迅速成功。索取入學章程及畢業學員成功證書者，剪取附郵票五角，外埠加郵票附港幣七角，即贈一冊。

△香港太田中二九九年三號△中華工業展覽會

廿年經驗
色理久不受孕
黃腫蟲脹
愈後
收費心胃氣痛紅白痢疾

四邑著名不孕症婦科聖藥救星

葉一舟

專治婦科一切疾病赤白長流天癸不調經閉不通包換真藥

醫務所：油蔴地佐頓江州號廣仁堂舉行

腎病虛損夢遺

遺精、白濁、腰酸背痛、頭暈目眩、精神不振、食慾不佳、失眠多夢、陽痿早洩、小便頻數、夜尿過多、手足冰冷、畏寒怕冷、面色萎黃、肌肉消瘦、心跳心慌、氣短乏力、咳嗽痰多、胸膈痞滿、大便溏薄、婦女經水不調、赤白帶下、宮冷不孕等症。此藥專治一切虛損之症，功效如神。

宏興鵝鴦菜效驗鐵証

九龍總商會主辦兒童健康比賽全場冠軍陳一波君玉照暨 陳濟川先生來函

小兒曹

宏興鵝鴦菜竹執事元生大鑒

服鵝鴦菜得保週年年年身強體健

此片去年獲兒童健康比賽獎金全場

冠軍皆鵝鴦菜之特效足見鵝鴦菜也同書

宏興鵝鴦菜

香港漢口道九號

奶粉

有限公司

行

台北市館前街四四號

GRANT

全影現代

SUN'S SIDE STORE

400 Lee Chai Street, Kowloon, THE HONG KONG

某君兒童不可少之

數百即嘉謝意此印領

庄中博新時代陳河川敬上

一九五一年二月八日

行港策

特恭候諸生至

咳 喘

- 滋養豐富
- 老少咸宜
- 嬰兜常食
- 強體活潑

總代理：
連卡佛有限公司
台灣總經理處 **南和**

秋季大彩票今日開獎

頭獎近百萬

銷票總數二百一十萬零二千

【本報訊】秋季大彩票，將於今日下午二時，在公署大禮堂開獎。此次開獎，係由本報代為抽籤，並由公署派員監抽。據悉，此次開獎，頭獎獎金將達一百萬元，其餘各等獎，亦將有豐厚之獎金。此次開獎，係由本報代為抽籤，並由公署派員監抽。據悉，此次開獎，頭獎獎金將達一百萬元，其餘各等獎，亦將有豐厚之獎金。

華商總會討論 日產分配問題

先交由研究組研究

【本報訊】華商總會，昨日下午，在總會舉行會議，討論日產分配問題。會議由會長主持，出席者有各分會代表及各界人士。會議中，討論了日產分配之重要性，並決定先交由研究組研究，再行提出具體方案。會議中，討論了日產分配之重要性，並決定先交由研究組研究，再行提出具體方案。

各種車輛統計

私家車近九千輛

【本報訊】各種車輛統計，私家車近九千輛。據統計，本市現有各種車輛，包括私家車、公共汽車、貨車等，總數已達數萬輛。其中，私家車數量增長迅速，已接近九千輛。此項統計，旨在了解本市車輛之現狀，以資交通管理之參考。

第八次賽馬 第一日展覽

馬場秋色宜人

【本報訊】第八次賽馬，第一日展覽，將於今日舉行。馬場秋色宜人，吸引了眾多觀眾前往觀賞。展覽中，將展出多種名貴馬匹，並有精彩的賽馬表演。此外，馬場周圍亦設有各種攤位，供遊客購買馬具及食品。此次展覽，旨在推廣賽馬運動，並為市民提供一個休閒娛樂之場所。

「光榮」安普兩艦 昨開往澳洲

艦員將在澳洲度假

【本報訊】「光榮」及「安普」兩艦，昨日下午，由港開往澳洲。艦上官兵，將在澳洲進行為期數月之度假。此次開往澳洲，係執行一項遠程任務，旨在加強與澳洲之友好關係，並展示我國海軍之實力。艦上官兵，將在澳洲期間，參觀當地名勝古蹟，並與當地民眾進行交流。

新界改裝巴士撞山

數人受傷 傷勢較重

【本報訊】新界改裝巴士，昨日下午，在青山灣附近，發生一起嚴重之車禍。該巴士在行駛過程中，因操作不當，撞向山壁，導致車上數人受傷，傷勢較重。目前，傷者已送醫救治，事故原因正在調查中。此次車禍，再次提醒市民，在行駛過程中應注意安全，遵守交通規則。

郵政總局改建內部 加速處理郵件速率

【本報訊】郵政總局，為提高郵件處理效率，正積極進行內部改建。改建後，郵件之處理速率將顯著提升，以滿足市民日益增長之需求。總局表示，此次改建，將引入先進之設備及技術，並對員工進行培訓，以提高整體之工作效率。改建工作預計將於近期內完成，屆時將正式投入運行。

八月份幾項統計

嬰兒出生六千餘名 屠宰人口死

【本報訊】八月份幾項統計數據如下：嬰兒出生六千餘名，屠宰人口死。根據統計局公佈之數據，八月份本市共出生嬰兒六千餘名，較去年同期有所增加。同時，屠宰人口死亡人數亦有所上升。此外，八月份之各項經濟指標亦表現良好，顯示本市經濟持續穩定發展。

分配攤位辦法 取消游藝攤位分配

取銷游藝攤位分配

【本報訊】有關分配攤位之辦法，已正式公佈。其中，取消游藝攤位之分配，以確保各類攤位之公平競爭。此項辦法之實施，旨在規範攤位分配程序，提高透明度，並保障各類攤主之合法權益。市民可根據此項辦法，向有關部門申請攤位，並遵守相關之管理規定。

葡領祝國慶 港督參加酒會

並電澳門總督致賀

【本報訊】葡萄牙領事，昨日下午，在港舉行國慶酒會，港督亦參加。港督並電澳門總督致賀，祝賀其國慶。此次酒會，旨在慶祝葡萄牙領事到港，並加強與澳門之友好關係。酒會中，賓客歡聚一堂，共慶佳節。港督在致電澳門總督時，對澳門之發展表示祝賀，並希望澳葡關係能進一步發展。

美總領同意 美僑眷返港

美僑眷返港

【本報訊】美國總領事，昨日下午，表示同意美僑眷返港。此舉將有助於美僑眷之生活，並加強與香港之聯繫。總領事表示，美僑眷返港，將受到當地政府之妥善安置，並可繼續從事其原有之職業。此舉亦顯示了美國對香港之友好態度，並希望通過此舉，進一步促進美港兩地之交流與合作。

第四期差餉 須月內繳納

須月內繳納

【本報訊】第四期差餉，須於本月內繳納。逾期不繳者，將面臨罰款。有關部門提醒市民，應按時繳納差餉，以支持城市建設。差餉之繳納，是市民之法定義務，也是維持城市正常運作之重要保障。市民應提高法律意識，按時繳納差餉，共同為城市之繁榮穩定做出貢獻。

大乾大元大貞船務公司

本公司經營各類輪船業務，往來香港、澳門、汕頭等地。船隻寬敞舒適，服務周到。歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。

人造絲

本行經銷義大利人造絲，質地優良，價格公道。歡迎批發零售。地址：香港德輔道中。

均益貨倉有限公司

本公司經營各類貨物倉儲業務，設施完善，收費低廉。歡迎各界人士垂詢。地址：香港新界。

香港賽馬會

本會將於近日舉行賽馬比賽，歡迎各界人士前往觀賽。賽馬精彩，不容錯過。地址：香港沙田。

先施有限公司開派股息通告

本公司訂於本月十五日開始派發股息，請股東持憑證前往領取。特此通告。地址：香港德輔道中。



體育
自力過新橋
華雄逢自生

傑志軍門陸軍 今日四路華軍出師

埔頭南華出戰空軍 巴士士會中警察

【本報訊】今日四路華軍出師，埔頭南華出戰空軍，巴士士會中警察。此項比賽，係由巴士士會主辦，中警察協辦。埔頭南華隊，由巴士士會選派，實力頗強。今日四路華軍，將在埔頭南華隊之挑戰下，展開激烈之競爭。此項比賽，不僅考驗選手之技術，亦考驗其心理素質。今日之比賽，預計將有精彩之場面。

華員會週年水運 定明日舉行決賽

【本報訊】華員會週年水運，定明日舉行決賽。此項比賽，係由華員會主辦，旨在推廣水運運動，增進會員間之友誼。今日之比賽，將有眾多選手參加，競爭激烈。明日之決賽，預計將有精彩之場面。

陸軍輕取澳隊 昨日修頓球場

【本報訊】昨日修頓球場，陸軍輕取澳隊。此項比賽，係由陸軍主辦，旨在推廣足球運動。今日之比賽，陸軍隊表現出色，輕取澳隊。此項比賽，不僅考驗選手之技術，亦考驗其團隊合作精神。

今日足球秩序

【本報訊】今日足球秩序如下：(一) 陸軍對澳隊，下午二時。(二) 華員會對巴士士會，下午三時。(三) 埔頭南華對巴士士會，下午四時。(四) 巴士士會對中警察，下午五時。

增加工作人員 選陣決交由賽務組負責

【本報訊】增加工作人員，選陣決交由賽務組負責。此項決定，係由賽務組提出，旨在提高比賽之效率與質量。今日之比賽，將有更多人參加，競爭激烈。此項決定，將有助於提高比賽之水平，使選手們在更公平、更專業之環境下進行比賽。

昨日興仁 和和和和

【本報訊】昨日興仁，和和和和。此項比賽，係由興仁主辦，旨在推廣足球運動。今日之比賽，興仁隊表現出色，輕取和和和和隊。此項比賽，不僅考驗選手之技術，亦考驗其團隊合作精神。

今日足球秩序

【本報訊】今日足球秩序如下：(一) 陸軍對澳隊，下午二時。(二) 華員會對巴士士會，下午三時。(三) 埔頭南華對巴士士會，下午四時。(四) 巴士士會對中警察，下午五時。

保校戰南南 中華遇英校

【本報訊】保校戰南南，中華遇英校。此項比賽，係由中華主辦，旨在推廣足球運動。今日之比賽，中華隊表現出色，輕取英校隊。此項比賽，不僅考驗選手之技術，亦考驗其團隊合作精神。

隊兵兵者記 賽區西加參

【本報訊】隊兵兵者記，賽區西加參。此項比賽，係由隊兵兵者記主辦，旨在推廣足球運動。今日之比賽，隊兵兵者記隊表現出色，輕取西加參隊。此項比賽，不僅考驗選手之技術，亦考驗其團隊合作精神。

海明今日返到 載來暹米大批

【本報訊】海明今日返到，載來暹米大批。此項消息，係由海明公司傳出，旨在告知公眾。今日之海明公司，載來大批暹米，預計將在下月上市。此項消息，將有助於穩定市場，保障公眾之糧食供應。

輪船北田馬 展期明日

【本報訊】輪船北田馬，展期明日。此項消息，係由北田馬公司傳出，旨在告知公眾。今日之北田馬輪船，因故展期至明日。此項消息，將有助於公眾安排行程。

由美抵埠 天星巨輪

【本報訊】由美抵埠，天星巨輪。此項消息，係由天星公司傳出，旨在告知公眾。今日之天星巨輪，由美國抵埠，預計將在下月上市。此項消息，將有助於穩定市場，保障公眾之糧食供應。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

輪船律派 到已午昨

【本報訊】輪船律派，到已午昨。此項消息，係由律派公司傳出，旨在告知公眾。今日之律派輪船，已於昨日抵達。此項消息，將有助於公眾安排行程。

入口輪船預告

船名	由何埠來	日期	公司
VIVALDI	歐洲	廿七日	太古
NIKOBAR	歐洲	廿七日	太古
EASTERN SAGA	歐洲	廿七日	太古
MARTIN BAKER	歐洲	廿七日	太古
CHINA TRANS	歐洲	廿七日	太古
HANGSANG	歐洲	廿七日	太古
TIWANGI	歐洲	廿七日	太古
OKHLA	歐洲	廿七日	太古
HUPPH	歐洲	廿七日	太古
LAURE PATISSON	歐洲	廿七日	太古
RADNORSHIRE	歐洲	廿七日	太古
HERMID	歐洲	廿七日	太古
HAI LEE	歐洲	廿七日	太古
CYCLOPS	歐洲	廿七日	太古
PRES. MCKINLEY	歐洲	廿七日	太古
SHENKING	歐洲	廿七日	太古
YCHOVO	歐洲	廿七日	太古
CITY OF OTTAWA	歐洲	廿七日	太古
STAR ALCYONE	歐洲	廿七日	太古
FOYANG	歐洲	廿七日	太古

出口輪船預告

船名	往何埠	日期	公司
YUNNAN	歐洲	廿七日	太古
TASMAN	歐洲	廿七日	太古
SINKANG	歐洲	廿七日	太古
CHUNSHANG	歐洲	廿七日	太古
HUNAN	歐洲	廿七日	太古
ACAVAS	歐洲	廿七日	太古
BOKOR	歐洲	廿七日	太古
EASTERN QUEEN	歐洲	廿七日	太古
SHAPUR	歐洲	廿七日	太古
CANANDOC	歐洲	廿七日	太古
ALETTA	歐洲	廿七日	太古
ADLANTO	歐洲	廿七日	太古
LA CHORRERA	歐洲	廿七日	太古
HAVILLARD	歐洲	廿七日	太古
ENDALE	歐洲	廿七日	太古
BALI	歐洲	廿七日	太古
FOOCHOW	歐洲	廿七日	太古
PERICO	歐洲	廿七日	太古
ALMA	歐洲	廿七日	太古
NORDFONN	歐洲	廿七日	太古
MARION	歐洲	廿七日	太古
HERMELIN	歐洲	廿七日	太古
HENRY LOCK	歐洲	廿七日	太古
NIGEL	歐洲	廿七日	太古
TEGELBERG	歐洲	廿七日	太古

輪船停泊處

船名	公司	停泊處
YUNNAN	太古	太古碼頭
TASMAN	太古	太古碼頭
SINKANG	太古	太古碼頭
CHUNSHANG	太古	太古碼頭
HUNAN	太古	太古碼頭
ACAVAS	太古	太古碼頭
BOKOR	太古	太古碼頭
EASTERN QUEEN	太古	太古碼頭
SHAPUR	太古	太古碼頭
CANANDOC	太古	太古碼頭
ALETTA	太古	太古碼頭
ADLANTO	太古	太古碼頭
LA CHORRERA	太古	太古碼頭
HAVILLARD	太古	太古碼頭
ENDALE	太古	太古碼頭
BALI	太古	太古碼頭
FOOCHOW	太古	太古碼頭
PERICO	太古	太古碼頭
ALMA	太古	太古碼頭
NORDFONN	太古	太古碼頭
MARION	太古	太古碼頭
HERMELIN	太古	太古碼頭
HENRY LOCK	太古	太古碼頭
NIGEL	太古	太古碼頭
TEGELBERG	太古	太古碼頭

今日出入口輪船

船名	公司	入口	出口
YUNNAN	太古	太古碼頭	太古碼頭
TASMAN	太古	太古碼頭	太古碼頭
SINKANG	太古	太古碼頭	太古碼頭
CHUNSHANG	太古	太古碼頭	太古碼頭
HUNAN	太古	太古碼頭	太古碼頭
ACAVAS	太古	太古碼頭	太古碼頭
BOKOR	太古	太古碼頭	太古碼頭
EASTERN QUEEN	太古	太古碼頭	太古碼頭
SHAPUR	太古	太古碼頭	太古碼頭
CANANDOC	太古	太古碼頭	太古碼頭
ALETTA	太古	太古碼頭	太古碼頭
ADLANTO	太古	太古碼頭	太古碼頭
LA CHORRERA	太古	太古碼頭	太古碼頭
HAVILLARD	太古	太古碼頭	太古碼頭
ENDALE	太古	太古碼頭	太古碼頭
BALI	太古	太古碼頭	太古碼頭
FOOCHOW	太古	太古碼頭	太古碼頭
PERICO	太古	太古碼頭	太古碼頭
ALMA	太古	太古碼頭	太古碼頭
NORDFONN	太古	太古碼頭	太古碼頭
MARION	太古	太古碼頭	太古碼頭
HERMELIN	太古	太古碼頭	太古碼頭
HENRY LOCK	太古	太古碼頭	太古碼頭
NIGEL	太古	太古碼頭	太古碼頭
TEGELBERG	太古	太古碼頭	太古碼頭

輪船律派

船名	公司	律派
YUNNAN	太古	太古碼頭
TASMAN	太古	太古碼頭
SINKANG	太古	太古碼頭
CHUNSHANG	太古	太古碼頭
HUNAN	太古	太古碼頭
ACAVAS	太古	太古碼頭
BOKOR	太古	太古碼頭
EASTERN QUEEN	太古	太古碼頭
SHAPUR	太古	太古碼頭
CANANDOC	太古	太古碼頭
ALETTA	太古	太古碼頭
ADLANTO	太古	太古碼頭
LA CHORRERA	太古	太古碼頭
HAVILLARD	太古	太古碼頭
ENDALE	太古	太古碼頭
BALI	太古	太古碼頭
FOOCHOW	太古	太古碼頭
PERICO	太古	太古碼頭
ALMA	太古	太古碼頭
NORDFONN	太古	太古碼頭
MARION	太古	太古碼頭
HERMELIN	太古	太古碼頭
HENRY LOCK	太古	太古碼頭
NIGEL	太古	太古碼頭
TEGELBERG	太古	太古碼頭

輪船律派

船名	公司	律派
YUNNAN	太古	太古碼頭
TASMAN	太古	太古碼頭
SINKANG	太古	太古碼頭
CHUNSHANG	太古	太古碼頭
HUNAN	太古	太古碼頭
ACAVAS	太古	太古碼頭
BOKOR	太古	太古碼頭
EASTERN QUEEN	太古	太古碼頭
SHAPUR	太古	太古碼頭
CANANDOC	太古	太古碼頭
ALETTA	太古	太古碼頭
ADLANTO	太古	太古碼頭
LA CHORRERA	太古	太古碼頭
HAVILLARD	太古	太古碼頭
ENDALE	太古	太古碼頭
BALI	太古	太古碼頭
FOOCHOW	太古	太古碼頭
PERICO	太古	太古碼頭
ALMA	太古	太古碼頭
NORDFONN	太古	太古碼頭
MARION	太古	太古碼頭
HERMELIN	太古	太古碼頭
HENRY LOCK	太古	太古碼頭
NIGEL	太古	太古碼頭
TEGELBERG	太古	太古碼頭

輪船律派

船名	公司	律派
YUNNAN	太古	太古碼頭
TASMAN	太古	太古碼頭
SINKANG	太古	太古碼頭
CHUNSHANG	太古	太古碼頭
HUNAN	太古	太古碼頭
ACAVAS	太古	太古碼頭
BOKOR	太古	太古碼頭
EASTERN QUEEN	太古	太古碼頭
SHAPUR	太古	太古碼頭
CANANDOC	太古	太古碼頭
ALETTA	太古	太古碼頭
ADLANTO	太古	太古碼頭
LA CHORRERA	太古	太古碼頭
HAVILLARD	太古	太古碼頭
ENDALE	太古	太古碼頭
BALI	太古	太古碼頭
FOOCHOW	太古	太古碼頭
PERICO	太古	太古碼頭
ALMA	太古	太古碼頭
NORDFONN	太古	太古碼頭
MARION	太古	太古碼頭
HERMELIN	太古	太古碼頭
HENRY LOCK	太古	太古碼頭
NIGEL	太古	太古碼頭
TEGELBERG	太古	太古碼頭

九龍眼鏡公驗眼配鏡

專治各種眼疾，驗眼配鏡，技術精湛。地址：九龍區某某街某某號。電話：某某某某。

黎健公

專治各種疑難雜症，藥到病除。地址：某某街某某號。電話：某某某某。

渣華郵船公司

往來香港、上海、廣州、汕頭等埠。船期表如下：

船名	往來	船期
渣華郵船 <td>香港、上海、廣州、汕頭<td>每日開行</td></td>	香港、上海、廣州、汕頭 <td>每日開行</td>	每日開行

台灣航業公司

往來台灣、香港、上海、廣州、汕頭等埠。船期表如下：

船名	往來	船期
台灣航業 <td>台灣、香港、上海、廣州、汕頭</td> <td>每日開行</td>	台灣、香港、上海、廣州、汕頭	每日開行